

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 34

**Artikel:** Die Grenze aus Stachelbraht  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754221>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Die Grenze aus Stacheldraht

Der Tegart-Wall an der Nordgrenze Palästinas zum Schutze gegen Einfälle arabischer Terroristen

PHOTOS ZADEK-PRISMA

*Frontière de barbelés*



Mit Lastwagen werden Arbeiter und Baumaterial morgens zur und abends von der Arbeitsstätte gefahren.

*Dès l'aube, ouvriers et matériaux sont embarqués à bord de camions et dirigés vers les lieux des travaux.*



Die Zeltstadt der Tegart-Wall-Bauer und -Beschützer. 600 Arbeiter und 200 Bewaffnete wohnen in diesen 120 Spitzzelten. Je nach dem Vorrücken der Arbeit wird das ganze Lager alle zwei bis drei Wochen verschoben.

*Dans ces 120 tentes logent les 600 ouvriers et les 200 hommes de garde du «Tegart-Wall». Ce camp disparaîtra sitôt les travaux terminés.*







Jüdische Arbeiter beim Bau des Tegart-Walls. Tegart-Wall nennt man den Stacheldrahtabschluß vom Jordan zum Mittelmeer an der Nordgrenze Palästinas gegen Syrien. So benannt nach Sir Tegart, der zur Bekämpfung der Unruhen nach Palästina berufen wurde und den Bau einer Stacheldrahtgrenze als dringendste Abwehrmaßnahme empfahl. Der Wall dient dazu, arabischen Terroristenbänden das Eindringen auf palästinisches Gebiet zu verunmöglichen. Quer durch die Aecker, Wälder, über Geröllhalden und Steppen zieht sich diese neue metallische «Chinesische Mauer», bestehend aus vier Reihen Eisenstäbe — zwei mannshöhe außen, zwei niedrige innen — und einem Chaos von silberglänzendem, undurchdringlichem Drahtgespinnst. Einmal fertiggestellt, soll der Wall an den gefährdetsten Stellen elektrisch geladen werden.

*Pour protéger la Palestine du nord contre les attaques des Arabes dissidents, Sir Tegart, délégué britannique eut l'idée d'une quadruple muraille de barbelés chargés de courant électrique. Des ouvriers juifs travaillent à cet immense réseau qui porte le nom de son inventeur «Tegart-Wall» et s'étendra de la Méditerranée au Jourdain.*

In der Nähe des Tegart-Walls ist ein illegal über die Grenze gekommener Araber aufgegriffen worden. Spion? Terrorist? Bewaffnet? Von den jüdischen Hilfspolizisten wird er in seiner Sprache ausgefragt und durchsucht. Aber er verrät nichts. So wird er der englischen Militärbehörde übergeben.

*Espion? Terroriste? Armé? Chaque fois qu'un Arabe passe la frontière, il est l'objet d'un minutieux contrôle de la part de la police juive auxiliaire. Quand l'homme ne possède point de papiers et qu'il se refuse à répondre aux questions posées, on le remet aux soldats anglais.*

Vorgeschobener Beobachtungsposten der jüdischen Hilfspolizei mit Scheinwerfer für die Nachtwache ausgerüstet. Seine Aufgabe besteht in der Ueberwachung eines bereits fertiggestellten Stückes des Tegart-Walls (links) wie der neuen Militärgrenzstraße (rechts).

*Avant-poste d'observation de la police juive auxiliaire contrôlant à la fois le «Tegart-Wall» (à gauche) et la route stratégique frontière (à droite). Le poste est muni d'un projecteur pour la garde de nuit.*

